



Distr.
LIMITED

A/C.5/50/L.16
19 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 136 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ СУДЕБНОГО
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО
ПРАВА,
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

Проект резолюции, представленный Председателем

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала по Югославии 1/ и соответствующее устное заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

1. постановляет ассигновать на специальный счет для Международного трибунала по Югославии сумму в размере 8 619 500 долл. США брутто (7 637 500 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1996 года, с тем чтобы Трибунал мог продолжать осуществление своей деятельности до 31 марта 1996 года, без ущерба тем рекомендациям, которые Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам может вынести Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии;

2. постановляет также в качестве специальной и исключительной меры, что государства-члены откажутся от своей соответствующей доли в остающихся зачитываемых остатках по предыдущим сметам Сил Организации Объединенных Наций по охране на общую сумму 4 309 750 долл. США брутто (3 818 750 долл. США нетто) и, следовательно, согласятся с эквивалентным увеличением начисленных взносов на будущий финансовый период Сил в том же объеме, который будет переведен на специальный счет для Международного трибунала по

1/ А/С.5/50/41.

Югославии со специального счета, учрежденного для Сил Организации Объединенных Наций по охране в соответствии с резолюцией 46/233 Генеральной Ассамблеи от 19 марта 1992 года;

3. постановляет далее распределить сумму в размере 4 309 750 долл. США брутто (3 818 750 долл. США нетто) за период с 1 января по 31 марта 1996 года между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1996 год;

4. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 4 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 982 000 долл. США, утвержденных для Международного трибунала по Югославии на период с 1 января по март 1996 года.
